

Duet Compositions

Mathieu Daniël Polak



dedicated to Ruth Elizabeth Sonco Tello

Fantasia

Mathieu Daniël Polak
Monday, September 10, 2018

Espressivo, rubato (♩ = c. 60)

Violin *mf* *f*

Carillon *p* *mp*

4 Vln. *mp* 3 3

Car. *pp*

7 Vln. *f* *mf*

Car. *mp* *p*

10 Vln. *pizz.* *mf*

Car. *mf*

14 Vln. *arco* *mf*

Car.

17

Vln. *mf*

Car. *p*

Measures 17-18. Violin part: *mf*, triplet eighth notes. Carillon part: *p*, triplet eighth notes.

19

Vln. *mp*

Car. *mf*

Measures 19-20. Violin part: *mp*, sixteenth-note chords. Carillon part: *mf*, quarter notes.

20

Vln.

Car.

Measures 20-21. Violin part: sixteenth-note chords. Carillon part: quarter notes.

21

Vln. *mf* *f*

Car. *p* *mp*

Measures 21-22. Violin part: *mf* to *f*, eighth notes with accents. Carillon part: *p* to *mp*, quarter notes with sharps.

24

Vln. *f*

Car. *mp*


Measures 24-25. Violin part: *f*, eighth-note chords. Carillon part: *mp*, quarter notes.

27 *pizz.*

Vln. 

Car. 

29 *arco*


Vln. 

f

Car. 


mp

31


Vln. 

Car. 

33


Vln. 


mf

Car. 

p

35

Vln. 

Car. 

37 *rall.*

Vln. *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Car.

39 *a tempo*

Vln. *f*

Car. *mp*

43

Vln. *mp*

Car. *f*

46

Vln. *f*

Car. *pp*

49

Vln. *f*

Car. *mp*

52 *pizz.*
Vln. *mp*
Car. *mp*

55 *arco*
Vln. *mf*
Car. *p*

58
Vln. *f*
Car. *mp* *f*

61 *rit.*
Vln. *p* *f*
Car. *p* *f* *rit.*

Fantasia

Mathieu Daniël Polak
Monday, September 10, 2018

Espressivo, rubato (♩ = c. 60)

Musical staff 1: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 1-3. Dynamics: *mf*, *f*.

Musical staff 2: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 4-6. Dynamics: *mp*. Includes triplets.

Musical staff 3: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 7-10. Dynamics: *f*, *mf*.

Musical staff 4: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 11-15. Dynamics: *mf*, *mf*. Includes *pizz.* and *arco* markings.

Musical staff 5: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 16-18. Dynamics: *mf*. Includes triplets.

Musical staff 6: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 19-20. Dynamics: *mp*. Includes sixteenth-note patterns.

Musical staff 7: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 21-23. Dynamics: *mf*, *f*.

Musical staff 8: Treble clef, 4/4 time signature. Measures 24-26. Dynamics: *f*. Includes *pizz.* marking.

Fantasia

28 *arco*
f

31
mf

34

37 *rall.*

39 *a tempo*
f *mp*

45
f *f*

51 *pizz.*
mp

56 *arco*
mf *f*

60 *p* *f* *rit.*

Among the town of Iquitos (Peru) and around this city, it is believed that the song of the urcututos is a harbinger of a pregnancy of a woman known to those who listen the song

El Urcututo

Actual Pitch

Mathieu Daniël Polak

Giacoso (♩ = c. 120)

Alto Saxophone

Piano

5

Alto Sax.

Pf.

10

Alto Sax.

Pf.

13

Alto Sax.

p *f* *p* *f*

Pf.

17

Alto Sax.

Pf.

21

Alto Sax.

mp

Pf.

p

25 Fine

Alto Sax.

Pf. *mf*

29

Alto Sax. *mf*

33

Alto Sax.

37

Alto Sax.

39 D.C. al Fine

Alto Sax. *rit.*

Pf.

El Urcututo

Alto Saxophone

Mathieu Daniël Polak

Giocososo (♩ = c. 120)

4

f

8

13

p *f* *p* *f*

17

21

mp

25

3

Fine

mf

32

37

D.C. al Fine
rit. . . .

Badarech

Tehilim 25: 4 -8

Mathieu Daniël Polak

26 Iar 5772

Deciso (♩ = 86)

A

Tambourine *mf*

Baritone *mf*

D' - ra - che - cha A - do nai - ho - di

5
Tamb. *mf*

Bar. *mf*

ci - - - ni or - cho - te - cha or - cho - te - cha

B

7
Tamb. *f* // *p*

Bar. *f* // *p*

lam - - - dei - ni. Had - ri - chei - ni - va -

10
Tamb. *mf* *f*

Bar. *mf* *f*

- a - mi - te - cha v' - lam - dei - ni - ki - a - tah -


C **Amabile** (♩ = 68)

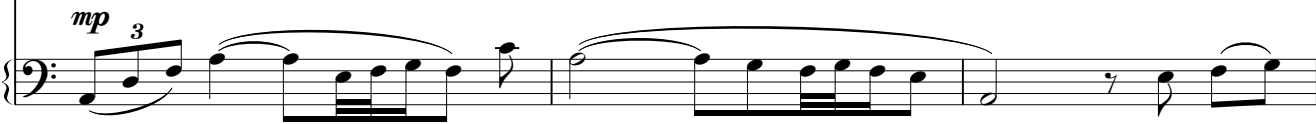
13
Tamb. *rit.*

Bar. *p*

- e - lo - hei - yi - shi ot - cha, ki - vi - ti kol ha - yom -

18

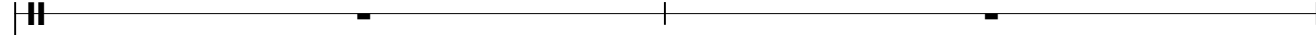
Tamb. 

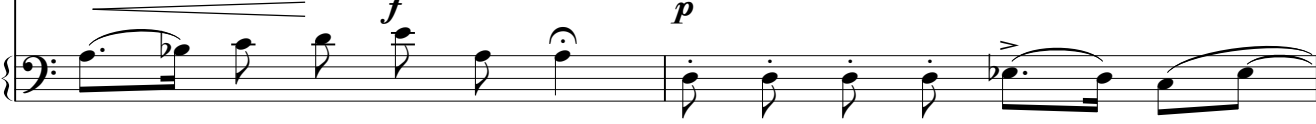
Bar.  *mp* 3

e - lo - hei yi - shi ot - cha,

21

D Desolato (♩ = 60)

Tamb. 

Bar.  *f* *p*

ki - vi - ti kol - ha - yom. Z' - chor ra - cha - me - cha


23

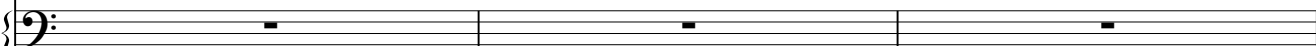
Tamb. 

Bar.  *pp* *p* *mp* 3 *pp*


A - do - nai va - cha - sa - de - cha ki mei - o - lam hei - mah.


27 **E**

Tamb.  *mf*

Bar. 

30 **F** Deciso (♩ = 86)

Tamb. 

Bar.  *mf*

Cha - tot n' - - u - ray uf - sha - ay

33

Tamb.  *f*

Bar.  *f*

al - tiz - kor k' - chas - d' - cha z' - chor li - a - - tah

Mi Sheberach

prayer for people in need of healing

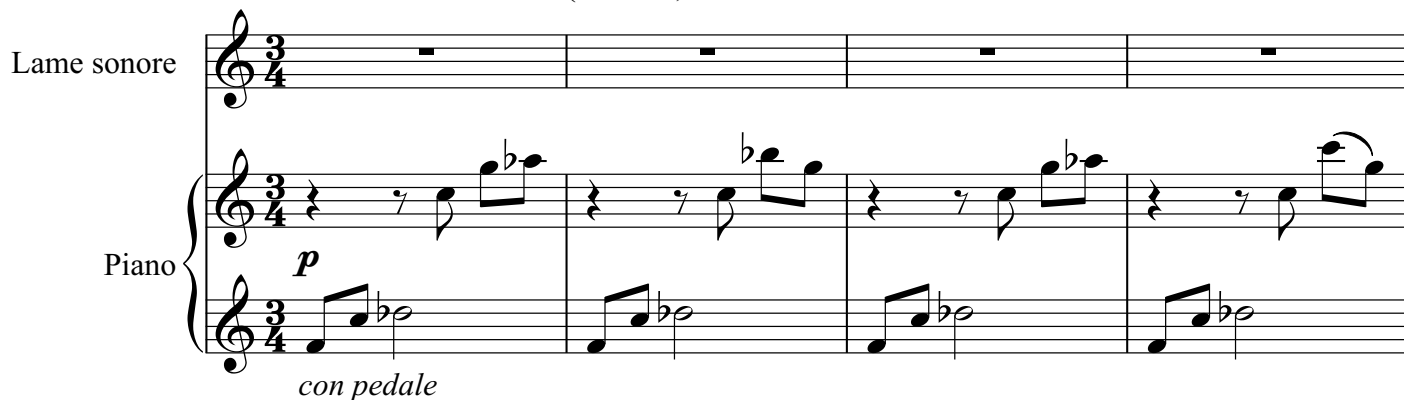
Mathieu Daniël Polak
April 2020

Andante Grazioso (♩ = c. 84)

Lame sonore

Piano *p*

con pedale



5

LS.

Pf.



9

LS. *mf*

Pf. *mp*



13

LS.

Pf.



17

LS.

Pf.

mf

mp

22

LS.

Pf.

p

26

LS.

Pf.

f

mp

5 1 3 2 1 2 5 1 2 5 1

31

LS.

Pf.

mf

f

35 *mf* *rit.* *rit.* 3

LS. *mf* *rit.* *rit.* 3

Pf. *mp*

38 *a tempo* *mp* *p* *pp* *mp*

LS. *mp*

Pf. *p* *pp* *mp*

43

LS.

Pf. *mp*

47

LS.

Pf. *mp*

51 *rit.*

LS.

Pf.

54 *a tempo*

LS.

Pf.

58 *mf*

LS.

Pf.

62

LS.

Pf.

66

LS.

Pf.

70

LS.

Pf.

rit.

rit.

3

75

Adagio (♩ = c. 60)

LS.

Pf.

p

82

LS.

Pf.

At a service of Beit ha Chidush Amsterdam I softly played piano while a prayer was said.
Inspired by the interaction of words and sound I composed this piece

For example at Vehaya im Shamoah
or Vayomer Adoshem

T'filah (Prayer)

Mathieu Daniël Polak
2019

Adagio $\text{♩} = 36$

Violin

Piano

p *mf* *ppp* *p* *mp*

p

Ped.

5

Vln.

Pf.

mf *pp* *mf* *ppp*

mf *pp* *p* *ppp*

Ped.

9

Vln.

Pf.

ppp *mp* *pizz.*

ppp *pp*

Ped.

13

Vln. *p* *mp*

Pf. *pp*

Ped.

17

Vln. *p arco* *mf* *ppp* *p* *mp*

Pf. *p*

Ped.

21

Vln. *pp* *rit.* *f* *a tempo* *pp* *mf*

Pf. *f* *pp*

Ped.

24

Vln. *mf* *ppp*

Pf. *p*

Ped.

T'filah (Prayer)

Violin

For example at Vehaya im Shamoah
or Vayomer Adoshem

Mathieu Daniël Polak
2019

Adagio ♩ = 36

1. *p* *mf* *ppp* *p* *mp*

5 *mf* *pp* *mf* *ppp*

9 2. *ppp* *mp* *pizz.*

13 *p* *mp*

17 *p arco* *mf* *ppp* *p* *mp*

21 *pp* *rit.* *a tempo* *f*

23 *pp* *mf* *mf* *ppp*

T'hilah 19: 'La Shemesh'

Andante, semplice (♩ = 80)

Mathieu Daniël Polak

Baritone

mp *f*

lam - na - ztei - ach miz - mor miz - mor miz - mor miz - mor

4 *mf* *p* *mp* *p* **A** *mf*

Bar. l' - l' - da-vid ha - sha ma - yim m'

Vc. *mf* *p*

8 *f* *p*

Bar. sa - prim k' - vod

Vc. *mf* *p*

11 *mf* *mp*

Bar. eil u - ma - a - seih

Vc. *pizz.* *mp*

13 *p* *f* *mf*

Bar. 

ya dav ya-dav ya-dav ya-dav ma - gid

Vc. *p* *f* *mf*

arco



16 *rit.* *f*

Bar. 

ma - gid ha - ra ha - ra ha - ra-ki a

Vc. *f*




21 **Vivace** (♩ = 100)

Vc. *ff* *p* *mf*




25 *rit.* *p* *pp*

Vc. *p* *mf* *f* *p* *pp*




B **Tranquillo, delicato** (♩ = 68)

30 *p*

Bar. 

yom l'-yom ya - bi - a o - meir

Vc. *p*



34 *ppp*

Bar.

Vc.

37 *mp* *rit.* *ppp*

Bar.

Vc.

42 *a tempo* *rit.* *a tempo*

Vc.

45 *Vivace* (♩ = 100) *mf*

Bar.

Vc.

49 *at* *y' - cha - veh*

Bar.

Vc.

51 *f*

Bar. *da - - - - - at*

Vc. *f*

C Andante semplice (♩ = 80)

54 *mp*

Bar. *ein- o - - - - mer v' - ein v' - ein v' - ein v' - ein*

Vc. *mp*

57 *f*

Bar. *v' - ein v' - ein v' - ein d' - va-rim b' - li nish-ma ko - lam*

Vc. *f*

D *p*

60

Bar. *b' - chol b' - chol b' - chol b' - chol*

Vc. *mf p pizz.*

62 *f*

Bar. *b' - chol b' - chol b' - chol_ ha - a - retz ya - tza*

Vc. *arco f*

64 *mp*

Bar. *ka - vam u - vik - - tzei*

Vc. *mp*

66 *p rit.*

Bar. *tei - veil mil - ei hem_ la - she mesh sam_ o - hel_ ba - hem v' -*

Vc. *p*

71 *ff* **E** *a tempo* ($\text{♩} = 80$) *mp*

Bar. *hu k' - cha - tan yo - tzei mei - chu - pa*

Vc. *ff p mp*

75 *f* *p* *rit.* *mp*

Bar. *to ya - sis k'-gi - bor la - rutz*

Vc. *p*

79 *f* **Vivace** (♩ = 100)

Bar. *o - - - rach*

Vc. *mp* *f* *f* 5

83

Vc.

87 *rit.* *p*

Vc.

91 **F** **Espressivo** (♩ = 60)

Bar. *p* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

mik- tzei ha-sha-ma - yim mo - tza - o

97 *rit.* **G** Lento (♩ = 52)

Bar. *mf*

Vc. *mf*

ut - ku - fa - to — al k' - tzo - tam — v'ei nis - tar

100 **Tempo primo** (♩ = 80) *mf* *pp*

Bar. *p*

Vc. *p* *mf* *pp*

mei - cha - ma - to —

Od'cha ki anitani

Mathieu Daniël Polak

Gaio (♩ = 92)

The score is for Violin and Piano in 4/4 time, key of D major. It consists of four systems of music.

System 1 (Measures 1-4): Violin part starts with a *mf* dynamic. Piano part also starts with *mf* and includes the instruction *con pedale*.

System 2 (Measures 5-8): Violin part begins at measure 5 with a *p* dynamic, then changes to *f* at measure 7. A *rit.* marking is present. Piano part has a *p* dynamic, with an *8va* marking above the right hand and a *f* dynamic at measure 7. A *rit.* marking is also present.

System 3 (Measures 9-12): Violin part starts at measure 9 with a *mf* dynamic and the instruction *a tempo*. Piano part also starts with a *mf* dynamic.

System 4 (Measures 13-15): Violin part begins at measure 13 with a *f* dynamic. Piano part starts with a *f* dynamic and includes the instruction *espressivo*. An *8va* marking is present above the right hand. The system ends with a *15^{mb}* marking below the bass line.

Poco sostenuto (♩ = 72)

17

Vln. *mf*

Pno. *mf*

Gaio (♩ = 92)

21

Vln.

Pno. *espressivo*

f

8va

15^{me}!

Poco sostenuto (♩ = 72)

25

Vln. *rit.* *mp* *p* *pp*

Pno. *mp* *p* *pp*

8va

rit.

Gaio (♩ = 92)

31

Vln. *mf*

Pno. *mf*

G.P.

G.P.

35 *a tempo*

Vln. *f* G.P. *mp* *f*

Pno. *f* G.P. *mp* *f*

The musical score is written for Violin (Vln.) and Piano (Pno.). It begins at measure 35, marked *a tempo*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Violin part starts with a forte (*f*) dynamic and plays a melodic line. The Piano part starts with a forte (*f*) dynamic and plays a harmonic accompaniment. Both parts have a 'G.P.' (Grave Performance) marking above the second measure. The dynamics for both parts are *f*, *mp*, and *f*. The score ends with a double bar line and a fermata over the final note of the piano part.

Violin

Od'cha ki anitani

Mathieu Daniël Polak

Gaio (♩ = 92)

mf

5

p *f*

rit.

9 *a tempo*

mf

12

f

3

Poco sostenuto (♩ = 72)

18

mf

3

21

Gaio (♩ = 92) *rit.* Poco sostenuto (♩ = 72)

3

mp

27

p *pp*

rit.

31

Gaio (♩ = 92)

mf

G.P.

35

f *mp* *f*

a tempo

G.P.

Mizmor l'Todah

Mathieu Daniël Polak

Grazioso (♩ = 72)

Flute

6

Fl.

f *p* *mf*

9

Fl.

pp *mp*

13

Fl.

p *mf* *rit.*

Grazioso ma sostenuto (♩ = 68)

Fl.

18

Fl.

mf *mp*

Vc.

mf *p* *mp*

22

Fl. *f* *p*

Vc. *f*

25

Fl. *f* *pp*

Vc. *p* *f* *pp*

accel.

Meno mosso (♩ = 60)

27

Fl. *f*

Vc. *f*

rit.

Molto tranquillo (♩ = 52)

29

Fl. *p* *pp* *mf*

Vc. *p* *pp*

Vivo (♩ = 84)

34

Fl. *p* *mp*

Vc. *p*

37

Fl. *p* *f*

Vc. *pizz.* *mf*

Giacoso (♩ = 76)

41

Fl. *mf*

Vc. *arco* *mf*

44

Fl. *p* *mf* *pizz.*

Vc. *p* *mf*

47 **Grazioso primo** (♩ = 72)

Fl. *f*

Vc.

50 *rit.* **Molto Tranquillo** (♩ = 52)

Fl. *mp*

Vc.

52 **Vivo** (♩ = 84) *rit.* **a tempo**

Fl. *mf* *f*

Vc. *arco* *mf* *f*

55 **Grazioso** (♩ = 72)

Fl. *mp*

Vc.

59 (b)

Fl. *f* *p* *mf*

Vc. *p* *mf*

63

Fl. *pp* *mf* *pp*

Vc. *pp* *mf* *pp*

66

Fl. *mp*

Vc. *pizz.* *mp* *arco*

69

Fl. *pizz.* *arco*

Vc. *pizz.* *arco*

72

Fl. *f*

Vc. *f*

75

Fl.

Vc.

rit. - - - - -

Maestoso (♩ = 60)

78

Fl. *ff* *p* *ff*

Vc. *ff* *p* *ff*

rit. - - - - -

83

Fl.

Vc.

Bachatzi Halaylah

Mathieu Daniël Polak

Comodo (♩ = 72)

rit. - - *a tempo*

Violin

Piano

p *mp*

con pedale

7

Vln.

Pno.

p *mf*

11

Vln.

Pno.

mp *mp*

Bachatzi Halaylah

14

Vln.

Pno.

pp *mf*

pp

17

Vln.

Pno.

8va

p *pp*

mf *p* *pp*

8va

21

Vln.

Pno.

8va

loco

mf *p* *pp*

mf *p* *pp*

8va

loco

25

Vln. *f* *ff*

Pno. *f* *8^{vb}*

28

Vln. *p* *rit.* **Meno mosso** (♩ = 60)

Pno. *rit.* *p* *pp* *8^{va}*

32

Vln. *f* *ff*

Pno. *f* *8^{vb}*

Giocoso (♩ = 90)

43

Vln. *ff* *mf*

Pno. *ff*

47

Vln.

Pno. *f* *8va-1*

Meno mosso (♩ = 60)

Giocoso (♩ = 90)

51

Vln. *pizz.* *p* *rit.* *arco* *mf* *f*

Pno. *pp* *8va-1*

Bachatzi Halaylah

Meno mosso (♩ = 60)

Vln. 55 *8va* *pizz.* *mp*

Pno.

Giocoso (♩ = 90)

Vln. 58 *arco* *p* *mf* *f*

Pno. *f* *mf*

8vb

Comodo (♩ = 72)

Vln. 62

Pno. *8va* *8va* *3*

66

Vln. *mp*

Pno.

69

Vln. *p* *pp* *8va-*

Pno. *mp* *p* *pp* *8va-*

73

Vln. *mf* *p* *pp* *mp* *loco*

Pno. *mf* *p* *pp*

Bachatzi Halaylah

78

Vln.

Pno.

mp

pp

8va

rit.

rit.

The image shows a musical score for a violin and piano. The violin part (Vln.) is in the upper staff, starting at measure 78. It features a melodic line with a trill in the first measure, followed by eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed below the staff, and a *rit.* (ritardando) marking is indicated by a dashed line above the staff. The piano part (Pno.) is in the lower staff, consisting of two staves (treble and bass clef). It features a chordal accompaniment with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) in the first measure and *pp* in the second measure. A *rit.* marking is also present above the piano part. The score concludes with a double bar line.

Chanson Hébraïque

Mathieu Daniël Polak

2019

Tranquillo (♩ = c. 72)

Violin

Piano

mp

p

con pedale

6

Vln.

Pf.

pp

pp

11

Vln.

Pf.

mp

p

15

Vln.

Pf.

mf

mp

19

Vln.

Pf.

22

Vln.

Pf.

26

Vln.

Pf.

mp

p

31

Vln.

Pf.

Piu mosso ($\text{♩} = \text{c. } 100$)

pizz.

mf

mp

35 *arco*

Vln.

Pf.

39 *pizz.*

Vln.

Pf.

42 *arco*

Vln.

Pf.

Rubato

45


Vln.

49

Vln.

52

Vln.



Violin staff 52-53: Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a grace note on the second measure.

54

Vln.



Violin staff 54: Treble clef, key signature of two flats. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata on a half note.

56

Tranquillo ($\text{♩} = \text{c. } 72$)

Vln.

mp

Pf.

p




Violin and Piano staves 56-58: The section is marked "Tranquillo" with a tempo of quarter note = ca. 72. The violin part (56-58) is marked *mp* and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The piano part (56-58) is marked *p* and features a rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

59

Vln.

Pf.

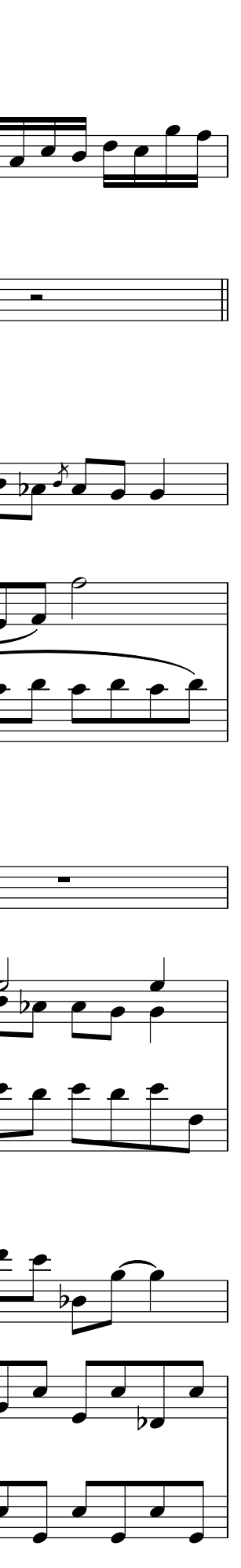


Violin and Piano staves 59-61: The violin part (59-61) continues the melodic line. The piano part (59-61) continues the rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

62

Vln.

Pf.



Violin and Piano staves 62-64: The violin part (62-64) continues the melodic line. The piano part (62-64) continues the rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

65

Vln.

Pf.

68

Vln.

Pf.

mf

mp

71

Vln.

Pf.

f

f

pp

Chanson Hébraïque

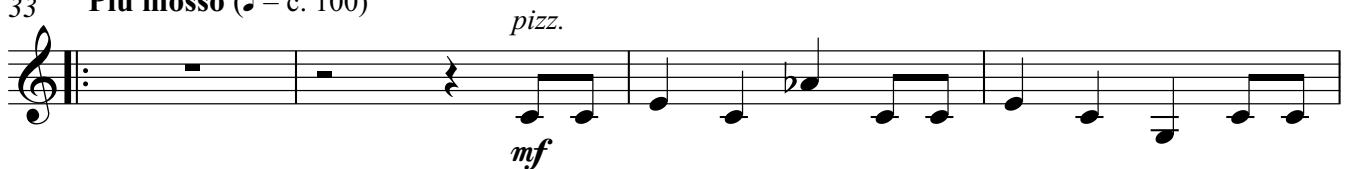
Violin

Mathieu Daniël Polak
2019

Tranquillo (♩ = c. 72)



33 Piu mosso (♩ = c. 100)



Chanson Hébraïque
Violin

2

37 *arco* *pizz.*

42 *arco* **Rubato**

48

52

54

56 **Tranquillo** (♩ = c. 72) *mp*

61 **2**

67 *mf*

71 *f*

Mathieu Daniël Polak

Mi estrella maravillosa

I. La chica de Moyobamba

Giocososo (♩ = 120)

Fl. *mf* *p*

Piano *mf* *p*
con pedale

4 *mp* *p* *mf*

mp *p* *mf*

8 *f* *p* *mp* *p*

f *p* *mf* *p*

13 *f* *p* 3

f *p*

18

f *p* 3

23

rit. **Tranquillo** (♩ = 80) **Giacoso** (♩ = 120)

ff *rit.* *p*

29

Tranquillo (♩ = 80)

mf *pp*

Giacoso (♩ = 120)

32

f *p*

34

f *mp* *mp*

38

p *p* *mf* *f*

41 **Tranquillo** (♩ = 80)

f *mf* *p*

46 **Giocoso** (♩ = 120)

pp *f* *mp* *p* *pp*